

Hinweis zur Entsorgung von Leuchtstofflampen

Leuchtstofflampen enthalten Quecksilber und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Leuchtstofflampen müssen bei öffentlichen Sammelstellen abgegeben werden, wo sie aufbereitet und dem Recycling zugeführt werden.

Vorgehensweise beim Bruch einer Leuchtstofflampe

(gemäß Empfehlung Umweltbundesamt, Deutschland)

- Fenster öffnen. Die anwesenden Personen und auch Haustiere sollen den Raum verlassen.
- Türen schließen, nicht durch die Scherben laufen.
- Den Raum für 15 Minuten gut lüften, gegebenenfalls Heizung oder Klimaanlage abschalten. Erst dann mit den folgenden Reinigungsmaßnahmen beginnen:

Reinigungsmaßnahmen

- Während des Reinigens das Fenster möglichst geöffnet lassen.
- Keinen Besen oder Staubsauger verwenden!
- Gummihandschuhe zum Schutz der Hände vor scharfen Glassplittern und vor dem Kontakt mit Quecksilber tragen.
- Vorsichtig die größeren Stücke in ein luftdicht verschließbares Gefäß geben (z.B. ein leeres Konservenglas oder ein Einmachglas). Kleinere Glassplitter mit Karton oder steifem Papier zusammenzukehren und Reste wie Staub und feine Glassplitter mit feuchten Papiertüchern aufwischen.
- Auf weichen Oberflächen verbleibende kleine Splitter und Stäube mit Klebeband aufnehmen.
- Alle verwendeten Reinigungsutensilien und Gummihandschuhe in das Glasgefäß geben. Möglichst schnell entsorgen. Bis zur Entsorgung sicher aufbewahren. Diese Abfälle gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen bei der örtlichen Sammelstelle abgegeben werden. Sie sind genauso wie nicht zerbrochene defekte Kompaktleuchtstofflampen Sondermüll.
- Im Anschluss an alle Reinigungsmaßnahmen den Raum noch einige Zeit lüften. Hände gründlich waschen.

Was ist zu tun, wenn die Leuchtstofflampe auf einem Teppich zerbrochen ist?

- Wischen Sie den Teppich nicht mit feuchten Tüchern ab. Auch einen Staubsauger sollten Sie nicht benutzen. Stattdessen sollten Sie nach dem Aufsammeln der größeren Bruchstücke vor allem mit Klebeband arbeiten.
- Wenn Sie den Teppich später das erste Mal wieder saugen, sollten Sie danach den Staubsaugerbeutel wechseln. Ältere Staubsauger ohne Feinfilter sollten Sie nicht verwenden. Achten Sie bei der weiteren Verwendung des Staubsaugers auf ausgiebige Lüftung des Raumes.

Wie sollte mit Quecksilber verschmutzte Kleidung gereinigt werden?

- Kleidungsstücke, Decken und Stoffe, die durch Glassplitter oder quecksilberhaltiges Pulver verschmutzt wurden, sollten Sie je nach Verschmutzungsgrad entweder entsorgen oder zunächst oberflächlich zum Beispiel mit Klebeband reinigen und dann in der Waschmaschine waschen.
- Schuhe, die in direkten Kontakt mit den Glassplittern oder dem quecksilberhaltigen Pulver gekommen sind, sollten Sie mit feuchten Papiertüchern abwischen.
- Stecken Sie verwendete Papiertücher und Klebeband zur Entsorgung in das Glasgefäß.

Consignes relatives à l'élimination de lampes à éclairage fluorescent

Les lampes à éclairage fluorescent contiennent du mercure et ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères. Les lampes à éclairage fluorescent doivent être remises dans des centres officiels de collecte où elles seront traitées et recyclées.

Que faire lorsqu'une ampoule à éclairage fluorescent se brise ?

(Selon la recommandation de l'Office fédéral de l'environnement, Allemagne)

- Ouvrir la fenêtre. Les personnes présentes ainsi que les animaux domestiques doivent quitter la pièce.
- Fermer les portes. Ne pas marcher dans les éclats de verre.
- Bien aérer la pièce durant 15 minutes. Couper éventuellement le chauffage ou la climatisation. Ne commencer qu'alors à prendre les mesures de nettoyage suivantes :

Mesures de nettoyage

- Laisser si possible la fenêtre ouverte durant le nettoyage.
- Ne pas utiliser de balai ou d'aspirateur !
- Porter des gants de caoutchouc pour protéger les mains des éclats de verre tranchants et éviter tout contact avec le mercure.
- Déposer avec précaution les éclats de verre les plus gros dans un récipient fermant hermétiquement (par ex. un pot de confiture vide ou un bocal). Rassembler les petits éclats avec un carton ou un papier assez raide et essuyer les restes tels que poussière et fins éclats de verre avec des lingettes humides.
- Ramasser les petits éclats et les poussières subsistant sur des surfaces molles avec un ruban adhésif.
- Déposer tous les ustensiles de nettoyage et les gants de caoutchouc dans le bocal en verre. L'éliminer le plus rapidement possible. Conserver le bocal en lieu sûr jusqu'à son élimination. Ne pas jeter ces déchets aux ordures ménagères, mais les remettre au centre de collecte local. Ils sont à considérer comme des déchets spéciaux au même titre que les ampoules à éclairage fluorescent défectueuses non brisées.
- Après les mesures de nettoyage, aérer la pièce durant quelques instants. Se laver les mains soigneusement.

Que faire lorsqu'une lampe à éclairage fluorescent se brise sur un tapis ?

- Ne pas essuyer le tapis avec des lingettes humides. Ne pas utiliser non plus votre aspirateur. Après avoir rassemblé les plus gros débris, utiliser principalement du ruban adhésif.
- La prochaine fois que vous nettoierez le tapis à l'aspirateur, pensez à changer le sac à poussière. Ne pas utiliser d'aspirateur ancien sans filtre à particules fines. Lors d'une nouvelle utilisation de votre aspirateur, bien aérer la pièce.

Comment nettoyer des vêtements salis par le mercure ?

- Les vêtements, couvertures ou tissus qui ont été souillés par les éclats de verre ou par des poussières contenant du mercure doivent être, suivant le degré de salissure, éliminés ou préalablement nettoyés superficiellement avec un ruban adhésif, puis lavés en machine.
- Les chaussures qui sont entrées en contact direct avec les éclats de verre ou la poussière contenant du mercure, doivent être essuyées avec des lingettes humides.
- Déposer les lingettes utilisées et le ruban adhésif dans le bocal en vue de leur élimination.

Indicazioni sullo smaltimento di lampade fluorescenti

Le lampade fluorescenti contengono mercurio e non possono essere smaltite con la spazzatura domestica. Le lampade fluorescenti devono essere consegnate presso centri di raccolta pubblici dove vengono trattate e condotte al riciclaggio.

Procedura in caso di rottura di una lampada fluorescente

(conformemente alle indicazioni dell'ufficio federale per le questioni ambientali, Germania)

- Apertura della finestra. Le persone e gli animali presenti devono lasciare la stanza.
- Chiudere le porte, non camminare sui cocci.
- Aerare bene la stanza per 15 minuti, eventualmente spegnere riscaldamento o climatizzatore. Solo allora cominciare con le seguenti misure di pulizia:

Misure di pulizia

- Durante la pulizia lasciare possibilmente la finestra aperta.
- Non utilizzare scope o aspirapolvere!
- Portare guanti di gomma per la protezione delle mani da schegge di vetro affilate e dal contatto con il mercurio.
- Introdurre i pezzi più grandi con attenzione in un recipiente chiudibile ermeticamente (ad es. un barattolo da conserva vuoto o un vaso per conserve). Raccogliere le schegge di vetro più piccole con cartone o carta rigida e pulire i residui come polvere o schegge di vetro sottili con panni di carta umidi.
- Raccogliere le piccole schegge e la polvere rimaste sulle superfici morbide con nastro adesivo.
- Mettere tutti gli utensili di pulizia e i guanti di gomma utilizzati nel recipiente di vetro. Smaltire al più presto possibile. Conservare in maniera sicura fino allo smaltimento. Questi rifiuti non possono essere gettati nella spazzatura domestica, ma devono essere consegnati presso centri di raccolta locali. Essi, proprio come lampade fluorescenti compatte difettose non rotte, fanno parte della spazzatura speciale.
- Dopo tutte le misure di pulizia aerare la stanza per un po' di tempo. Lavare bene le mani.

Cosa fare quando la lampada fluorescente si rompe su un tappeto?

- Non passi sul tappeto panni umidi. Non dovrebbe utilizzare neanche un aspirapolvere. Invece, dopo la raccolta dei pezzi grossi Lei dovrebbe lavorare soprattutto con nastro adesivo.
- Se successivamente passa l'aspirapolvere sul tappeto per la prima volta, dovrebbe poi sostituire il sacchetto dell'aspirapolvere. Non utilizzi un aspirapolvere vecchio senza filtro fine. In caso di ulteriore utilizzo dell'aspirapolvere assicuri un'aerazione sufficiente della stanza.

Come si dovrebbero pulire abiti sporchi di mercurio?

- Indumenti, coperte e stoffe sporchi di schegge di vetro o polvere di mercurio andrebbero smaltiti, a seconda del grado di sporcizia, oppure puliti inizialmente in superficie, ad esempio con nastro adesivo, e poi lavati in lavatrice.
- Dovrebbe passare su scarpe che siano venute a contatto diretto con schegge di vetro o polveri contenenti mercurio panni di carta umidi.
- Inserisca i fogli di carta e il nastro adesivo utilizzati nel recipiente di vetro per lo smaltimento.

Instructie voor de afvalverwijdering van fluorescerende lampen

Fluorescerende lampen bevatten kwik en mogen niet samen met het huisvuil als afval verwijderd worden.
Fluorescerende lampen moeten bij de gemeentelijke inzamelplaatsen afgegeven worden, waar ze gerecycled worden.

Handelwijze bij de breuk van een fluorescerende lamp

(volgens het advies van het Duitse federale milieuagentschap)

- Raam openen. De aanwezige personen en ook de huisdieren moeten de kamer verlaten.
- Deuren sluiten, niet door de scherven lopen.
- De kamer 15 minuten lang goed ventileren, evt. de verwarming of de airco-installatie uitschakelen. Daarna pas met de reinigingsmaatregelen beginnen:

Reinigingsmaatregelen

- Tijdens de reiniging het raam zomogelijk open laten.
- Geen bezem of stofzuiger gebruiken!
- Rubber handschoenen dragen om uw handen tegen scherpe glassplinters en tegen het contact met kwik te beschermen.
- De grote stukken voorzichtig in een luchtdicht afsluitbare pot doen (bijv. een lege glazen pot of een inmaakglas). Kleinere glassplinters met een stuk karton of een stevig stuk papier bij elkaar vegen en resten, zoals stof en heel fijne glassplinters, met vochtig keukenpapier opvegen.
- Kleine, fijne splinters en stof dat op zachte oppervlakken vast blijft zitten, met plakband opnemen.
- Alle gebruikte reinigingsmaterialen en rubber handschoenen in de glazen pot doen. Zo snel mogelijk als afval verwijderen. Tot de afvalverwijdering veilig opbergen. Dit afval mag niet samen met het huisvuil verwijderd worden, maar moet bij de gemeentelijke inzamelplaats afgegeven worden. Het is namelijk speciaal afval, net als defecte compacte fluorescerende lampen die niet gebroken zijn.
- Direct na de reinigingsmaatregelen de kamer nog eens ventileren. Handen grondig wassen.

Wat doen, als de fluorescerende lamp op een tapijt valt en breekt?

- Veeg het tapijt niet met vochtige doeken af. U mag ook geen stofzuiger gebruiken. Het beste is, als u in plaats daarvan de grote gebroken stukken met de hand verzamelt en daarna vooral met plakband werkt.
- Als u het tapijt later voor de eerste keer weer zuigt, moet u de stofzak daarna vervangen. Oudere stofzuigers zonder een fijne filter mag u niet gebruiken. Zorg er bij het verdere gebruik van de stofzuiger voor dat de kamer goed geventileerd wordt.

Hoe moet kleding gereinigd worden die door kwik verontreinigd is?

- Kledingstukken, dekens en stoffen die door glassplinters of kwikhoudend poeder verontreinigd werden, moeten afhankelijk van de graad van vervuiling ofwel als afval verwijderd ofwel eerst oppervlakkig bijvoorbeeld met plakband gereinigd en dan in de wasmachine gewassen worden.
- Schoenen die in direct contact met de glassplinters of het kwikhoudende poeder gekomen zijn, moet u met vochtige papieren doeken afvegen.
- Doe de papieren doeken en het plakband dat u gebruikt hebt in een glazen pot en verwijder deze als afval.

Hänvisning till avfallshantering av lysrörslampor

Lysrör innehåller kvicksilver och får inte kastas tillsammans med hushållssopor. Lysrör måste lämnas in till offentliga uppsamlingsstationer, där de tas om hand för recycling.

Tillvägagångssätt om ett lysrör går sönder

(enligt rekommendation från tyska miljöverket)

- Öppna fönstret. Alla personer och även husdjur måste lämna rummet.
- Stäng dörrarna och trampa inte på glasskärvorna.
- Vädra rummet noggrant under 15 minuter, stäng av element och luftkonditioneringsanläggning. Börja först därefter med följande rengöringsåtgärder:

Rengöringsåtgärder

- Låt fönstret helst stå öppet under rengöringsarbetet.
- Använd inte sopborste eller dammsugare!
- Använd gummihandskar för att skydda händerna mot vassa glassplitter och kontakt med kvicksilver.
- Lägg större skärvor i en lufttät behållare (t ex en tom konservburk eller syltburk). Mindre glassplitter kan sopas ihop med en papp- eller tjock pappersbit. Torka upp dammrester och fina glassplitter med en fuktig pappersduk.
- Ta upp alla små splitter och allt damm, som finns kvar på mjuka ytor med en tejpremsa.
- Stoppa ner allt som har använts för rengöringen, även gummihandskarna i glasburken. Lämna in allt så snabbt som möjligt till avfallsstationen. Förvara avfallet tills dess på säker plats. Detta avfall får inte lämnas tillsammans med hushållssopor utan måste lämnas in till den lokala avfallsstationen. Det räknas precis som hela defekta lysrör som farligt avfall.
- Efter alla rengöringsåtgärder måste rummet vådras ännu en tid. Tvätta händerna omsorgsfullt.

Vad gör man, om ett trasigt lysrör ligger på en matta?

- Torka inte av mattan med en fuktig trasa. Använd inte heller dammsugaren. Plocka upp de större skärvorna och arbeta därefter först och främst med tejpremsor.
- Om mattan senare dammsugs för första gången, måste dammsugarpåsen bytas. Dammsugare av äldre modell utan finfilter bör inte användas. Se vid fortsatt användning av dammsugaren till, att rummet vådras noggrant.

Hur rengör man kläder, som är förorenade med kvicksilver?

- Kläder, filter och tyger, som är förorenade med glassplitter eller kvicksilverhaltigt pulver, ska beroende på nedsmutsningsgrad antingen kasseras eller först rengöras ytligt - till exempel med tejpremsor - och därefter tvättas i maskin.
- Skor, som har kommit i direkt kontakt med glassplitter eller kvicksilverhaltigt pulver, bör torkas av med fuktiga pappersdukar.
- Stoppa ner alla använda pappersdukar och tejpremsor i en glasburk och lämna allt till sopstationen.

Pokyn k likvidaci zářivkových trubic

Zářivkové trubice obsahují rtuť a nesmí být likvidovány jako domovní odpad. Zářivkové trubice musí být odevzdány ve veřejných sběrnách, kde budou zpracovány a předány na recyklaci.

Postup při prasknutí zářivkové trubice

(podle doporučení Spolkového úřadu životního prostředí, Německo)

- Otevřete okno. Přítomné osoby a také domácí zvířata by měly opustit místnost.
- Zavřete dveře, nechoďte skrz střepy.
- Nechte místnost 15 minut dobře větrat, případně vypněte topení nebo klimatizaci. Teprve nyní můžete začít s následujícím postupem čištění:

Postup čištění

- Během čištění nechte okno pokud možno otevřené.
- Nepoužívejte smeták ani vysavač!
- Pro ochranu rukou před ostrými úlomky skla a před kontaktem se rtutí si navlékněte gumové rukavice.
- Opatrně vložte větší kousky do vzduchotěsně uzavíratelné nádoby (např. prázdná sklenice s uzávěrem nebo zavařovací sklenice). Menší úlomky skla zaměťte kartonem nebo tvrdým papírem a zbytky jako prach a jemné úlomky skla otřete vlhkými papírovými utěrkami.
- Malé úlomky a prach, které zůstanou na měkkém povrchu, naberte lepicí páskou.
- Všechny pomůcky použité při čištění a gumové rukavice dejte do skleněné nádoby. Co nejrychleji ji zlikvidujte. Až do likvidace ji bezpečně uložte. Tyto odpady nepatří do domovního odpadu, nýbrž musí být předány místní sběrně. Stejně jako u nerozbíitých vadných úsporných žárovek jde o zvláštní odpad.
- V návaznosti na provedené čištění nechte místnost ještě nějakou dobu větrat. Důkladně si myjte ruce.

Co je potřeba udělat, když se zářivková trubice rozbití na koberci?

- Neotírejte koberec vlhkými utěrkami. Ani vysavač byste neměli používat. Místo toho byste měli po posbírání větších prasklých kusů pracovat především s lepicí páskou.
- Když koberec později poprvé znova vyluxujete, měli byste potom vyměnit sáček ve vysavači. Starší vysavače bez jemného filtru by se neměly použít. Při dalším použití vysavače dbejte na důkladné větrání místnosti.

Jak se má čistit oděv znečištěný rtutí?

- Části oděvu, deky a látky, které byly znečištěny úlomky skla nebo prachem s obsahem rtuti, by se měly podle stupně znečištění buď zlikvidovat nebo nejprve povrchově vyčistit například lepicí páskou a potom vyprat v pračce.
- Boty, které se dostaly do přímého kontaktu s úlomky skla nebo prachem s obsahem rtuti, by se měly otřít vlhkými utěrkami.
- Použité papírové utěrky a lepicí pásku dejte pro likvidaci do skleněné nádoby.

Pokyny na likvidáciu lampy so žiarivkou

Lampy so žiarvkami obsahujú ortuť a nemôžu sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Lampy so žiarvkami musíte odovzdať na verejných zberných miestach, kde sa spracujú a odvezú na recykláciu.

Postup pri prasknutí lampy so žiarivkou

(podľa Spolkového úradu pre životné prostredie, Nemecko)

- Otvorte okná. Prítomné osoby a zvieratá musia opustiť priestor.
- Zavrite dvere, nestúpajte na črepiny.
- Vyvetrajte riadne miestnosť - asi 15 minút, prípadne vypnite kúrenie alebo klimatizáciu. Až potom môžete začať s nasledujúcimi čistiacimi prácmi:

Čistiace práce

- Počas čistenia nechajte pokiaľ možno otvorené okná.
- Nepoužívajte metlu ani vysávač!
- Noste gumené rukavice na ochranu rúk pred ostrými úlomkami skla a pred kontaktom s ortuťou.
- Väčšie kúsky skla vložte opatrne do vzduchotesne uzatváracej nádoby (napr. prázdna sklenená fľaška od konzervy alebo pohár na zaváranie). Menšie sklenené črepiny pozahrňajte pomocou kartónu alebo drsného papiera a zvyšky, ako prach a drobné črepiny, poutierajte vlhkou handričkou.
- Z mäkkého povrchu odstráňte zvyšné sklenené črepiny a prach pomocou lepiacej pásky.
- Všetky použité čistiace pomôcky a gumené rukavice odložte do sklenenej nádoby. Zlikvidujte ich čo najrychlejšie. Uschovajte až do likvidácie na bezpečnom mieste. Tento odpad nepatrí do domového odpadu, ale sa musí odovzdať na verejných zberných miestach. Patrí takisto ako neprasknuté poškodené lampy k zvláštnemu odpadu.
- Po ukončení všetkých čistiacich prác ešte raz riadne vyvetrajte miestnosť. Dôkladne si umyte ruky.

Čo mám robiť, ak lampa so žiarivkou praskne na koberci?

- Neutierajte koberec s mokrou handričkou. Takisto nemôžete používať vysávač. Namiesto toho musíte pracovať po vyzbieraní väčších úlomkov skla predovšetkým s lepiacou páskou.
- Ak budete neskôr vysávať koberec, mali by ste po vysávaní vymeniť vrecko vo vysávači na prach. Nepoužívajte staršie typy vysávačov bez jemného filtra. Dávajte pri ďalšom používaní vysávača pozor na dostatočné vetranie miestnosti.

Kde mám dať vyčistiť znečistené oblečenie?

- Odev, deky a látky, ktoré boli znečistené sklenenými črepinami alebo práškom obsahujúcim ortuť, sa musia podľa stupňa znečistenia buď zlikvidovať alebo najskôr povrchovo vyčistiť, napr. vyčistiť lepiacou páskou a potom vyprať v práčke.
- Obuv, ktorá sa dostala do priameho kontaktu so sklenenými črepinami alebo práškom obsahujúcim ortuť, sa musí poutierať vlhkými papierovými vreckovkami.
- Použité papierové vreckovky a lepiacu pásku odhodte na likvidáciu do sklenenej nádoby.

Indicație cu privire la managementul deșeurilor provenite din lămpile cu fluorescentă

Lămpile cu fluorescentă conțin mercur și nu este permisă îndepărarea lor împreună cu deșeurile menajere. Lămpile cu fluorescentă trebuie să fie predate la centrele publice de colectare a lor, unde ele sunt prelucrate și reciclate.

Cum se procedează în cazul spargerii unei lămpi cu fluorescentă

(conform recomandărilor Oficiului Federal pentru Mediu, Germania)

- Deschideți fereastra. Persoanele care sunt de față, și de asemenea animalele de casă, trebuie să părăsească camera respectivă.
- Se închid ușile, nu se circulă printre cioburi.
- Camera se aerisește bine timp de 15 minute, dacă este cazul de oprește încălzirea sau instalația de climatizare. Abia după aceea se începe aplicarea următoarelor măsuri de curățare:

Măsuri de curățare

- În timpul curățării se lasă fereastra deschisă pe cât este posibil.
- A nu se utilizează nicio mătură sau aspirator!
- Se vor purta mănuși de cauciuc pentru protecția mâinilor de cioburile ascuțite de sticlă și de contactul cu mercurul.
- Bucățile mari se pun cu atenție într-un recipient închis ermetic (de ex. un recipient din sticlă pentru conserve golit sau un borcan de sticlă cu capac). Cioburile mai mici de sticlă se mătură laolaltă cu un carton sau o hârtie mai rigidă, iar resturile precum praful sau cioburile fine de sticlă se șterg cu prosoape de hârtie umede.
- Micile cioburi sau praful rămase pe suprafețe umede se colectează cu bandă adezivă.
- Toate ustensilele de curățare și mănușile de cauciuc utilizate se pun în recipientul din sticlă. Deșeurile se îndepărtează cât mai rapid. Până la îndepărarea lor se depozitează în siguranță. Aceste deșeuri nu se îndepărtează în gunoiul menajer, ci trebuie să fie predate la punctele locale de colectare. Ele sunt deșeuri speciale, ca și lămpile fluorescente compacte defecte, dar care nu s-au spart.
- În continuarea tuturor măsurilor de curățare se mai aerisește un timp camera. Mâinile se spală temeinic.

Ce este de făcut dacă lampa fluorescentă s-a spart pe un covor?

- Covorul nu se șterge cu cărpe umede. Nu trebuie nici să folosiți un aspirator. În loc de aceasta trebuie ca după colectarea spărturilor mai mari să folosiți înainte de toate bandă adezivă.
- Când ulterior aspirați din nou prima oară după incident covorul, trebuie să înlocuiți după aceea punga aspiratorului. Nu trebuie să utilizați aspiratoare mai vechi, fără filtre fine. La utilizarea în continuare a aspiratorului asigurați aerisirea din abundență a camerei.

Cum ar trebui să se curețe îmbrăcămintea murdărită cu mercur?

- În funcție de gradul de murdărire, piesele de îmbrăcăminte, păturile și materialele textile care au fost murdărite cu cioburi de sticlă sau pulbere care conține mercur trebuie fie să se îndepărteze ca deșeu sau mai întâi să se curețe de ex. cu bandă adezivă și apoi să se spele în mașina de spălat.

- Încălțămîntea care a ajuns în contact direct cu cioburile de sticlă sau cu pulberea care conține mercur trebuie să se șteargă cu prosoape de hârtie umede.
- Pentru gestionarea lor ca deșeu introduceți prosoapele de hârtie și banda adezivă utilizate în recipientul de sticlă.